

Akɪnɪfarir Faragha Zuim, Pol Timoti baghava an Osiri

Akar Faragha Zuim

Timoti, Kraisin adarazir gumazir igiar mam, a Listran nguibar Galesian Provinisin itimin ize. An amebam, a Judan amizim, ezi an afeziam a Grighin gumazim. Pol Timoti inizima, an a koma aruava Godin ingangarim gami. (Ni Aposel 16:1-3in gan). Egha Timoti gin Efesusin nguibar ekiamin itir siosin gumazir dapanimin oto. Ezi Pol akɪnɪfarir kam a bagha an osiri.

Akɪnɪfarim faragha miɣeir bizim, a kamakin, Timoti deravira ua bagh ganigh, gumazitaba gumazamizibar niɣniɣzir gavgavibagh asighasighan maraghe. Gumazir kaba me niɣniɣzir igharaziba ikia ghaze, nguazir kamini itir biziba da derazir puvati. Kamaghin, gumazim guizbangin ikirimirir aghuim inisiva, dagher taba ateghiva egh amuimin ikian marki.

Bizir igharazir ekiar akɪnɪfarim miɣeir mam, a siosin ingangarim deraviram an ganam. Egha a uaghan miɣia ghaze, siosin gumazir dapaniba ko siosin ingangarir gumaziba, me arazir aghuibar amu.

Akɪnɪfarimin akar abuananaba, Pol Timoti miɣia ghaze, a Kraisi Iesusin ingangarir gumazir aghuimra iki, egh arazir aghuibar vaghvagh siosin gumazamizibar amu.

Timoti uabi uan araziba deraghvira dar ganiva, egh siosin gumazamiziba uaghan men gan

(Sapta 1-6)

¹ Ki Pol, ki Krai Iesusin aposel. God, en Akur-
vazir Gumazim, ko Krai Iesus, gumazir e ganasa
mizuaim, aning na misevezima ki aposelin oto.

² Timoti, ni na ko nighnizir gavgavim iki-
ava, egha mati guizbangira nan otarim. Ezi ki
akinafarir kam ni bagha an osiri. God en Afeziam
ko Krai Iesus en Ekiam, aningin apangkuvim
koma kuarkuvim, ni damuti ni navir amirizimin
iki.

E ifavarir akaba bar a da baraghan kogham

³ Ki fomira Masedonian Provinsin ghughava,
egha dughiar kamın ki akar gavgavir mam ni
ganingi, egha datirighin ki akar kamra ua kam-
aghin ni mikimasa. Ki ghaze, ni Efesusin Nguibar
Ekiamin ikiva egh gumazir maba migirigiar gav-
gavim me daning suam, me gumaziba Godin
akamin men sure damuva, akar ifavarir taba me
damuvira ikian marki. ⁴ Egh me pura eghaghanir
araziba ko men ovavibar ziar migirigiar me zu-
rara migiavira itiba, da atakigh. Akar kaba men
nighnizibagh amima me onganighava tintiniba
uariv gia uari adosi. Akar kaba me damuti, me
nighnizir gavgavim Godin ikian kogham, egh God
e damuamin bizim me deragh a gifoghan kogham.
⁵ Nan akar gavgavir kamın mingarimra kara, e

bar uarigh ifuegham. E fo, e guizin nighnzir gavgavim Iesusin ikia, navir zuruzim ikia, egha uan araziba deravira da tuisigha arazir aghuibargin zui. Eghti bizir kaba e damuti, e bar uarigh ifuegham. ⁶ Marazi arazir kam ataki, egha datirighin me onganigha pura akar mingariba puvatizibav gei. ⁷ Egha me igharaz darazi Godin Arazibar men sure damuasa. Egha me ghaze, men migirigiaba bar guizbangira. Ezi akar me gun migeim, an mingarim me uari a gifozir puvati, egha me uari uan akam deragha a gifozir puvati.

⁸ E kamaghin fo, Moses Osirizir Arazir God a Ganingiziba, da bar dera. Eghti gumazitam bar deragh Godin Arazir kabar gin mangiti, Arazir Kaba an deragham. ⁹ Ezi e uaghan kamaghin fo, God uan Araziba isa gumazamizir aghuiba bagha da aningizir pu. Puvati, a gumazamizir arazir kurabagh amiba bagha, da me ganingi. Gumazamizir akaba batoziba, ko akaba barazir puvatiziba, ko gumazir akirim ragha God gasaraziba, merara God me bagha uan Araziba aningi. Kar gumazamizir Godin ziam fer puvatiziba, ko gumazir Godin aghuaziba, ko gumazir uan amebaba ko afeziaba misoghezi me aremeziba, ko gumazir igharaz darazi misozima me ariaghreziba, ¹⁰ ko arazir mizirizibagh amiba, ko gumazir uarira uari isava akuiba, ko gumazir gumaziba okiava me gamima me pura ingangarir gumazibar otiviba, ko gumazir ifariba, ko gumazir kotin aven ifariba, merara God me bagha uan Araz-

1:7: 1 Ti 6:4, 6:20, Ta 1:10 **1:8:** Ro 7:12, 7:16, 7:22 **1:9:** Ga 3:19, 5:23 **1:10:** Stt 19:4-5, 1 Ti 6:3, 2 Ti 4:3, Ta 1:9

iba da aningi. Egha uaghan gumazamizir Godin guizin akamin apaniba, God me bagha uan Araziba da aningi. ¹¹ Ezi guizin akar kam, a God an gun mikimasa na ganingizir akam, an akar aghuir kamın mirara ghu. Ezi akar aghuir kam e migia ghaze, God angazangarir ekiamın aven ikia, egha gavgavir ekiam iti. A bar derazıma gumaziba ko amiziba an ziam fe.

God Polın apangkuvizıma, Pol a minabi

¹² En Ekiam Krais Iesus ingangarim bagha gavgavim na ganigha ghaze, ki an ingangarim damuam. Egha ingangarir kam damuasa na amisefe. Ezi kamagh sua, ki a minaba. ¹³ Guizbangıra, fomıra ki dibovir akabar an ziam gasighasiki, egha ki an apanim gamuava, egha akar kurabar a mikeme. Ezi a fo, ki deragha a gifozir puvatıgha, egha nıghnızir gavgavim an itir puvatı, egha arazir kabagh ami. Kamaghın amizıma a nan apangkufi. ¹⁴ Ezi Krais Iesus en Ekiamın apangkuvim bar na gizıvazıma, egha a na gamima, ki nıghnızir gavgavim an ikiava egha gumazamizir nıghnızir gavgavim Krais Iesusın itiba, bar me gifonge.

¹⁵ Krais Iesus, gumazamizir arazir kurabagh amiba men akuraghasa nguazir kamın ize. Ezi men tongın, kon arazir kuraba bar men arazir kurabagh afıra. Ezi akar kam a guizbangıra, gumaziba a baregh nıghnızir gavgavim an iki. ¹⁶ Ezi

1:11: Ga 2:7, Kl 1:25, 1 Te 2:4, 1 Ti 6:15 **1:12:** Ap 9:15, Ga 1:15-16

1:13: Ap 3:17, 8:3, 9:4-5, 1 Ko 15:9-10, Ga 1:13 **1:14:** Lu 7:47, Ro 5:20, 1 Ko 15:10, 2 Ti 1:13 **1:15:** Lu 15:2, 19:10, Ro 5:8, 1 Ti 3:1, 4:9, 2 Ti 2:11, 1 Jo 3:5

Krais Iesus kamagh sua ifonge, gumazamiziba bar kamaghin fogh, a gumazir arazir kurabagh amiba a men asughasugha nimira me gamua zui. Kamagh amizima a faragha nan apangkufi, ezi ki an ababanimin min iti, eghti a na gamizir biziba men akaghti me dar ganiva, nighnizir gavgavim an ikiva, egh ikirimirim ikia mamaghira itim iniam. ¹⁷Ezi an Atrivir Zurara Itim. An oveghan kogham, ezi e gumazamiziba an ganighan kogham. A uabira bar guizbangin God. Kamaghin amizi, e zurara bar an ziam fiva a mikim suam, God ni bar ekevegha bar dera. Bar guizbangira.

Pol Timoti migia ghaze, ni nighnizir gavgavir Iesusin itim, an suiragh gavgafigh

¹⁸⁻¹⁹ Nan otarim Timoti, ki fo, Godin akam inigha izir gumazim fomira nin arazibar gun mikeme. Ezi ki akar kam ginighnigha, egha bizir ni damuamiba bar dar gun ni migei. Ki kamaghin ifonge, ni nighnizir gavgavim Iesusin ikiva an suiragh gavgavigh, uan araziba deravira da tuisigh arazir aghuibar gin mangi. Ki kamagh sua, ni Godin akam inigha izir gumazim ni ganingizir akar kabar gin mangi, egh tuavir kamın ni midorozir aghuim misoghiva nighnizir gavgavimin aven tugh gavgafigh. Bizir kam bagha, ki akar kam ni ganidi. Ezi gumazir maba, me uan araziba deragha da tuisigha, egha arazir aghuibar gin mangan aghuagha da batosi. Egha tuavir kamın me uan nighnizir gavgavibagh asighasiki.

²⁰ Ezi men tongin Himeneus ko Aleksanda kamaghin ami. Ezi ki kamaghin ifonge, aning ua Godin ziam gasighasighan markiam. Aning kamaghin foghasa, ki aning isa Satanin agharim gati.

2

E gumamazibar akurvaghsi God ko mikimiva an azangsigham

¹ Ki mighighavira ia migei, faragh damuamin bizim a kamakin, ia gumamaziba bagh God ko mikimiva a minabiva egh an azangsighiva, egh a gumamaziba bar men akurvaghsi a gakaghon. ² Egh uaghan atriviba ko gavmanba da bagh Godin azangsigh. Kamaghin, e bar deragh ikiva navir amirizibar ikiva, egh God baghavira itir arazibar amuva God ifongezir araziba bar dar gin mangam. ³ God ko migeir arazir kam, a Godin damazimin bar dera. God, en Akurvazir Gumazim, arazir kam gifonge. ⁴ A kamagh sua, a bar gumamaziba men akurvagham. Eghti me bar guizin akamin mingarim gifogham. ⁵ Efo, Godin vamira iti. Ezi abuir gumazir vamira iti, a God ko en tighin iti. A gumazir kamra, Krais Iesus. ⁶ Dughiar God inabazimin, Krais Iesus gumamaziba bar me bagha uabi isa God ganigha aremegha egha ua me givese. Ezi arazir kamın God kamaghin en aka, a uan gumamaziba bar moghira ua me iniam. ⁷ Egha ingangarir

1:20: 1 Ko 5:5, 2 Ti 3:17-18, 4:14-15 **2:4:** Ese 18:23, Jo 3:16-17, 17:3, 1 Ti 4:10, 2 Ti 2:25, 2 Pi 3:9 **2:5:** Ro 3:29-30, Ga 3:20, Hi 8:6, 9:15, 12:24 **2:6:** Mt 20:28, 1 Ko 1:6, Ga 1:4, Ef 1:7-9, 2 Te 1:10, Ta 1:3 **2:7:** Ap 9:15, Ga 1:16, 2:7-8, Ef 3:7-8, 2 Ti 1:11

kam bagha, God aposel ko akam akunamin gumazimin ikiasa na misefe. Ki guizbangira migei, ki ifarir puvati. A Kantrin Igharazibar Gumazibar sure damuasa ingangarim na ganingi, eghti me nighnizir gavgavim Kraisin ikiva egh guizin akam gifogham.

⁸ Ki kamaghin ifonge, nguazir kamın gumazimiziba bar dafariba fiva God ko mikim. Ki kamagh sua, me bar uari isiva God daningiva zuegh ikiva, egh aningagharir arazim ko adoghadozir arazim atakigh. Me arazir kam damuva, God ko mikim.

Ingangarir aghuim damuamin arazim, a guizin amizibar kurukazim

⁹ Ki kamaghin ifonge, amiziba korotiar aghuibar aghuti, da men tugha tigham. Eghti men korotiaba, igharaz darazi men ganiva nighnizir kuraba ko aghumsizir nighniziba ikian kogham. Me uan dapanir ariziba mighivira da asingan marki, egh uan mikarziba, manmaniaba ko gol ko korotiar bar pin koziba, puram azenan dar kurukan marki. ¹⁰ Amizir Godin akamin gin mangasa ifongeziba, me arazir aghuibar amu. Arazir kaba, kar guizin men kurukazim.

¹¹ Egh amiziba bar uari dikabiragh egh nimira ikiva Godin akam baragh. ¹² Ki kamaghin amizibar amamangatizir puvati, me uari uari fiva gumazibar faraghfaragh mangi, egh Godin akamin men sure damuan kogham. Amiziba uan akaba dukuaghiva nimira iki akaba baragh. ¹³ Ia oragh! God faragha Adamın ingari, egha gin Evan ingari.

¹⁴ Ezi Adam akar ifavariba nighnizir gavgavim a dar itir puvati. Amizimra akar ifavariba nighnizir gavgavim a dar iti, egha arazir kuram gami. ¹⁵ Amiziba boriba batir ingangarim damuva, egh nighnizir gavgavim zurara Kraisin ikiva egh uari isiva a daningiva egh zuegh iki, egh me igharaz darazigh ifongegh, egh me arazir aghuibar gin mangiti, God men akuragham.*

3

Siosin gumazir dapaniba arazir aghuibar amu

¹ Akar kam a bar guizbangira, gumazitam siosin gumazir dapanitamın ikisi a ingangarir aghuim gifonge. ² Siosin gumazir dapanim, an arazir aghuibar gin mangi, eghti me arazir kuratam bagh an ganiva avegham. An amuir vamira iki. Egh an dabirabim bar moghira deragh, navir ghurimın araziba dikabiragh, egh arazir aghuibara damu ziar aghuim iniva, egh a gumazir igharaziba isi dipenimın mangiva, egh deravira gumazibar sure damu. ³ A wainın dipar aviribar amiva onganan marki. A zuamira aningaghiva gumazibav soghan kogham, a men asughasugh. Egh biziba bagh gumaziba adoghan marki, egh a dagiaba baghvira ikian marki. ⁴ Egh deravira uan dipenimın itir darasi men gan, egh boribav kintima me deravira an akaba baragh dar gin mangi. ⁵ (Gumazim uan amuiroghboriba deraghvira men ganan kogh, manmaghin a Godin

2:14: Stt 3:1-6, 2 Ko 11:3 * **2:15:** (2:15) Grighin akam, vezin kamın deragha bigha mikemezir puvati. **3:1:** Ap 20:28, Ef 4:12, Fl 1:1, 1 Ti 1:15 **3:2:** 1 Ti 5:9, 2 Ti 2:24

siosin ganamin ingangarim iniam? Bar puvati.)
⁶ Gumazir datirighira nighnizir gavgavim Iesusin itim, a Godin siosin ganan kogham. A kamaghin nighnigh suam, a gumazir aghuim, egh uan ziam fam. Eghti God ivezir kuram Satan ganingizi moghin a ivezir kuram a daningam. ⁷ Siosin gumazir dapanim, siosin azenan itir gumaziba a mikim suam, a ziar aghuim iti. A ziar aghuim ikian koghtima, gumaziba akar kurabar a mikimti, an aghumsighiva, egh Satanin azuazimin aven mangigham.

Siosin ingangarir gumaziba arazir aghuibar gin mangi

⁸ Kamaghira siosin ingangarir gumaziba, gumazibar damazibar me ziar aghuim iki. Egh me mizer pumuningin ikian marki, egh wainin dipar aviribar amiva onganan marki. Egh dagiaba bagh bar ikuvigh ifar da inian marki. ⁹ Me uan araziba deraghvira da tuisigh arazir aghuibar gin mangi, egh guizin akar e nighnizir gavgavim an itimin suiragh gavgafigh. ¹⁰ Ia faragh me isi ingangaritam datigh, ganigh. Eghti men ingangarim deraghti, me siosin ingangarir gumazibar ikiam.

¹¹ Kamaghira, amiziba uaghan, gumazibar damazibar me ziar aghuim iki. Egh me igharaz darazi girakirangin me mikiman marki. Egh men dabirabim bar moghira deragh, egh me guizin deraghvira ingangarir me inizibar amu.

¹² Eghti siosin ingangarir gumazim an amuir vamira iki. Egh a uan boriba ko an dipenimin itir

darazi deragh men gan. ¹³ Egh gumazir deravira ingariba, me ziar aghuiba iniam. Egh me atiatingan kogh uan nighnizir gavgavir Krai Iesusin itimin gun mikimam.

Godin arazibar akar mogomem, a bizir bar ekiam

¹⁴ Ki gurumra izi ian ganasa ifonge, egha migirigiar kam ia bagha an osiri. ¹⁵ Egh kamaghin, ki zuamira izeghan koghti, ia migirigiar kabar ganiva egh ia arazir aghuibagh fogham, arazir e Godin adarazi damuamiba. E Godin adarasi, e Godin zurara itimin sios. Egha siosin aven itir darasi, erara, e dipenir akinibar min gavgavigh guizin akam gupughiva tugh gavgavigham. ¹⁶ E guizbangira fo, Godin arazibar akar mogomem, a bar bizir ekiam. Ezi akar God en akazir kam, a kamakin,

A guizin gumazimin oto, ezi gumazamiziba an gani.

Ezi Godin Duam kamaghin en aka, an araziba bar dera,

Ezi enselba an gani.

Ezi gumaziba ghua an akamin gun bar gumazibav kiri.

Ezi nguazimin itir gumazamiziba nighnizir gavgavim an iti.

Ezi God a inigha uan Nguibamin ghua-
vanabozi a ziar ekiam ini.

3:15: Ef 2:19-22, 2 Ti 2:20
1:12, 3:18

3:16: Mk 16:19, Jo 1:14, 16:8-9, 1 Pi

4

Akar ifavariba Godin gumamazibar nighnizibagh asighasisi

¹ Godin Duam guizbangira kamaghin migei, Dughiar Gin Izamim, gumazir taba uan nighnizir gavgaviba ategham. Egh me ifavarir duaba ko duar kurabar akaba baragh men gin mangam.

² Eghti ifavarir gumaziba, me gumaziba akar ifavaribar men sure damuam. Men arazir aghuibar gin mangamin nighniziba ariaghire mati avim dar isi, egha me ua uan arazir aghuiba ko kurabagh fozir puvati. ³ Me gumaziba amuiba ikian men anogoroke. Egha me, dagher God e bagha ingarizir maba, me ghaze ia dar aman marki. Dagher kaba, God ghaze, gumamazizir guizin akam gifogha nighnizir gavgavim an itiba, merara dagher kaba iniam. Egh dagheba iniva dar amiva God minabagh. ⁴ E fo, God ingarizir biziba bar, da bar dera. Ezi e bizir kurabar min a dar ganam kogham. Puvati. E Godin minabagh da iniam. ⁵ E fo, e daghebar amisi, e God ko migeir arazim ko Godin akamin gun migeir arazim damuti, God arazir kamın daghebar amuti, da Godin bizibar miraram otogham.

Timoti Kraisin ingangarir gumazir aghuimin iki

⁶ Egh ni akar gavgavir kam Godin gumamazibar aningiva, egh ni Kraisi Iesusin ingangarir gumazir aghuimin ikiam. Egh ni, guizin akar e inizir nighnizir gavgavim an itim, ko fofozir

4:1: 2 Ti 3:1, 1 Pi 1:20, 2 Pi 2:1, 3:3, 1 Jo 2:18, Ju 18, MAA 9:20, 16:14

4:3: Stt 9:3, Ro 14:6, 1 Ko 8:8, 10:30-31, Kl 2:20-21, Hi 13:4 4:4:

Stt 1:31, Ap 10:15, Ro 14:14, 14:20, 1 Ko 10:25, Ta 1:15

aghuir ni ġin zuiba, da ni damuti, tuavir kamın ni gavgavir ekiam iniam. ⁷ Egh ni eghaghanir kiniba ko eghaghanir kuraba akirim ragh a dagh asaragh. Egh ni deravira Godin arazibar sure damuam. ⁸ Ni fo, e uan mikarzibar amuti da gavgavighsi, e ingariva bizir maba sara damuti en mikarziba gavgavigham. Eghti e Godin arazibar sure damuti da en ikiti e gavgavigham, da bar en akurvaghvira ikiam. Egh da e datirighin itir ikirimirim ko ikirimirir ġin iniamimin en akurvaghm.

⁹ Ezi akar kam a bar guizbangira. Gumaziba bar a baraghiva nighnizir gavgavim an ikiam.*

¹⁰ Godin ikia mamaghira itim, a gumazamiziba bar men Akurvazir Gumazim, egha an nighnizir ekiam kamakin, a gumazamizir nighnizir gavgavim an itiba men akura. E nighnizir gavgavim an ikia, egha bizir e fogha iniamiba bagha mizua iti. Kamaghin amizima, e zurara bar puvira ingari.

¹¹ Ni gumazamiziba akar gavgavir kam me mikimiva egh men sure damuti me dar ġin mangi.

¹² Marazi nin gara ghaze, ni gumazir igiam. Egh gumazitam kamaghin ni mikiman markiam, kar gumazir kinim. Eghti ni nighnizir gavgavim itiba bagh ababanimin uabi atigh. Egh arazir aghuibar amuti, me nin arazibar ganiva, egh nin ġin mangam. Nin arazir aghuibara kara: nin

4:7: 1 Ti 1:4, 6:20, 2 Ti 2:16, 2:23, Hi 5:14 **4:8:** Sng 37:4, Mt 6:33, Ro 8:28, Kl 2:23, 1 Ti 6:6 **4:9:** 1 Ti 1:15 * **4:9:** (4:9) E fozir puvati, a manmaghin mikimasa, “akar kam a guizbangira,” ves 8in itir akam, o ves 10in itir akam? **4:10:** Sng 36:6, 1 Ko 4:11-12, 1 Ti 2:3-4 **4:12:** 1 Ko 16:11, Ta 2:7, 2:15, 1 Pi 5:3

akar aghuiba, ko n̄in daroriba, ko n̄in arazir igharaz darazigh ifongezim, ko n̄ighn̄izir gavgavim̄in arazim, ko God̄in damazim̄in zuegha itir arazim. ¹³ Dat̄irigh̄in tugh manḡi k̄i izamin dughiam, n̄i God̄in Ak̄inafarim̄in akabar gan me mik̄im, egh God̄in akabar me mik̄in, egh dar minḡarim̄in men sure damu, egh uan gavgavim̄in isi ingangarir kabar aning. ¹⁴ N̄i fo, fom̄ira siosin gumazir dapaniba uan dafariba isa n̄in dapanim gar̄iki. Ezi dughiar kam God̄in akam inigha izir gumazir mam akam̄in gun n̄i mik̄eme, ezi tuavir kam̄in God̄in bizir aghuim̄in m̄in uan gavgavim̄in isa ingangarim bagha n̄i gan̄ingi. Ezi k̄i n̄i m̄igei, n̄i gavgavir kam ataghraghan mark̄i, n̄i a sara God̄in ingangarim damuv̄ira iki.

¹⁵ N̄i uan ingangarir kaba n̄i derav̄ira dar gan. Egh n̄i bar uabi isi ingangarir kam daninḡiva a damuti a deragh otogh. Eghti gumazamiziba bar n̄in ingangarir arazibar gan fogham, da bar dera. ¹⁶ Egh n̄i bar deragh uan arazibar gan̄iva, egh uaghan n̄i gumazamizibar sure gamir ingangarim̄in gan. N̄i kamagh̄in damu gavgavightima, eghti tuavir kam̄in God̄in n̄in akuragham, egh gumazamizir n̄in akam baraziba uaghan men akuragham.

5

Pol ghaze, Timoti gumazamiziba uan adarazir m̄in me damu

4:14: Ap 6:6, 8:17, 13:3, 19:6, 1 Ti 1:18, 2 Ti 1:6

4:15: 1 Ti 5:22

4:16: Ap 20:28, Ro 11:14, 1 Ko 9:22, Je 5:20

¹ Ni gumazir aruabar atar pamten me mikiman marki. Puvati, ni uan afeziamin min aghumra me mikimiva me fi. Egh ni gumazir igiaba, ni uan aveghbuabagh ami moghin, deragh me damu. ² Egh ni amizir aruaba, ni uan amebam gami moghin, arazir kamra deragh me damu. Egh ni amizir igiaba, ni uan buaramizibagh ami moghin, deragh me damu. Kar arazir bar Godin damazimin zuezim.

Tina amizir odiaribar ganam?

³ Eghti amizir odiaritam bar uabira ikitima, ni bar arazir aghuimin a damu. ⁴ Eghti amizir kam boriba ko igiaba ikiti, ni borir kabar akurvaghti, me deraghvira kamaghin fogh suam, men ingangarir faragh Godin damazimin damuamim a kara, me bar deraghvira uan amebamin ganam. Egh arazir kamin, me uan amebam ko afeziamin akurvazim ko ingangarir dafar aning fomira me gamiziba ikarvaghham. God arazir kam bar a gifonge. ⁵ Ezi amizir odiarim bar uabira iti, ezi tav an garir puvati, a kamaghin ami, a nighnzir gavgavim Godin ikiava egha bizir aghuir a fogha iniamiba mizua iti. Egha a zurara arueba ko dimagaribar God ko migiava, egha uabin akurvaghasa an azangsis. ⁶ Ezi amizir odiarir uan mikarzim isa pura tintinimin bizir igharazibagh amim, an angamra ikiava, egha navir averiamin aven, a mati aremegha gifa. ⁷ Eghti ni akar gavgavir kam uaghan, gumazimiziba me daning, eghti me arazir aghuibar

amuti, kamaghin gumazir igharaziba men gan akar kuraba me mikiman kogham. ⁸ Ni oragh. Gumazitam uan anababar ganan kogh, egh uaghan uan adarazir ganan koghiva, gumazir kam guizbangira uan nighnizir gavgavim ataki. An arazir kurar kam, a gumazir gavgavim puvatiziba, men arazir kurabagh afira.

⁹ Ezi ni amizir odiaribar ziaba akinafarimin aven da osirisi, ni amizir kamaghin amiba men ziaba osir: Amizir 60 plan azeniba tugha ghuvanadiba, ko amizir deravira pamin ikezim, * ¹⁰ ko amizir ingangarir aghuiba bagha ziar ekiam itim. Ingangarir aghuibar akara, uan boriba deravira dar garava, dagheba nguibar gumazibagh anidi, Godin adarazir dagariba ruava, egha gumazir osimtiziba itibar akurvagha, egha uaghan ingangarir aghuir igharaziba dagh ami. Kamaghin amir amizibara, men ziaba osir.†

¹¹ Ezi amizir odiarir bar ghurizir puvatiziba, ni men ziaba akinafarir kamın da osiran marki. E fo, men naviba ua pabar ikisi dikavti eghti men arazir

5:8: Ais 58:7, Mt 18:17, Ga 6:10, Ta 1:16 * **5:9:** (5:9) E fozir puvati, me tizim bagha amizir odiaribar ziaba akinafarimin aven da osiri. Fofozir gumazir maba ghaze, amizir odiarir maba akam akirigha ghaze, me Godin ingangarim damuva egh ua pabar ikian kogham. Ezi Kraisin adarasi ti amizir kabar ziaba osiri. Egha me amizir kaba daghebar men akurvasi. **5:10:** Hi 13:2 † **5:10:** (5:10) Ni Jon Osirizir Akar Aghuim 13:1-17in gan. Dughiar kamın, men arazimra kara, gumazamiziba izi nin dipenimin otoghti, ni fogh, tuavimin mineziba men dagaribagh amima da mize, eghti ni men dagariba ruegh. Arazir kam, kar ingangarir amizir kiniba ko ingangarir gumazir kinibar ingangarimra. Ezi Iesus uan suren gumazibav gia ghaze, ia uari ingangarir gumazir kinibar min ikiam. Ni Matyu 20:25-28in gan.

kam, a men arazir Kraiſ baghavira itim gafiragham. ¹² Egh tuavir kamın me akar dikırızir me faragha amizim ateghıva, egh me fogham, Godın damazımın men arazim ikufi. ¹³ Egha arazir mam me uaghan a gami. Me amırızir arazim gamuava pura dipenibagh arui. Me amırvazir arazimra amir puvati, me gumazamiziba amir arazibar akaba baragha dagh ifuava, egha aruava girakırangın me mıgei. Me uaghan akar e mıkıman koghamıbav gei. ¹⁴ Ezi ki kamaghın niğniſi, amizir odıarir igiaba ua pabar ikıva egh borıba batı egh uan paba ko borıbar gan. Egh me kamaghın damuti, en apanıba men arazir me amıbar ganıva, egh akar kurabar e mıkıman kogham. ¹⁵ Ni fo, amizir kabar maba me tuavir aghuim ategha, egha Satanın gın zui.

¹⁶ Ezi amizir niğniızir gavgavim Kraiſın ititam, an nguıbamın amizir odıarıba uaghan ikiti, amizir kam uabi men gan. A kamaghın damuti, sioſın gumazamiziba men ganamın osımtızıba puvatıgham. Egh sioſın gumazamiziba, me amizir bar uarira itibar ganam.

E sioſın gumazir dapanir ingangarir aghuim gamıba, e deravira men ganam

¹⁷ Ia, sioſın gumazir dapanir ingangarir aghuim gamıba, ia ziar ekiam ko ivezir aghuim me daning. Bizir kaba faragh da inıamıba, kar gumazir dapanıba, me ingangarir dafam gamua Godın akam akura, egha God ifongezir arazıbar gumazamizıbar sure gami. ¹⁸ E fo, Godın

Akɪnafarim kamaghɪn migei, “Ia, bulmakau raizɪn iniba tuir dughiamɪn, ia an akam ikeghɪva damɪsi an anogoroghan marki.” Ezi e fo, “Ingangarir gumazim, a uan ivezim iniam.” ¹⁹ Eghtɪ gumazitam kamaghɪn mikim suam, gumazir dapanitam arazir kuram gami, eghtɪ ni akar kam baraghan marki. Eghtɪ, gumazir pumuning, o pumuning ko mikezim, an ganigh bar moghira akar kamra mikimti, ni me baragh. ²⁰ Eghtɪ gumazi dapanitaba arazir kuram damightɪ, ni gumaziba bar men damazimɪn me akirigh. Eghtɪ kamaghɪn igharaz darazi me uaghan atiatingam.

Timoti deragh uan arazibar gan

²¹ Ezi kɪ Godɪn damazim ko Kraisi Iesusɪn damazim ko Godɪn enselbar damazibar, kɪ bar deragha kamaghɪn ni migei, ni bar deravira ingangarir kɪ ni mikemezir kabar amu. Egh ni ingangarim damuva, ni gumazir ekiaba ko namakabara me isi uabɪn toroghan marki. Ni arazir vamira gumaziba bar, me damu.

²² Egh ni zuamira Godɪn ingangarim damusi gumazitaba amsiva dafariba me gisin darighan marki. Eghtɪ gumazir kabar arazir kuraba, dar osimtɪzim nin ikian kogham. Ni ua bagh ganiva, egh ni Godɪn damazimɪn bar zuegh ikiam.

²³ Ni pura dipar kinibar aman marki. Ni wainɪn dipar muziarir taba sara damiti, da nin navimɪn akuragham. Eghtɪ arimariar zurara ni bativir kam, a givagham.

5:19: Lo 17:6, 19:15, 2 Ko 13:1 **5:20:** Lo 13:11, Ga 2:11, 2:14, Ef 5:11, Ta 1:13 **5:21:** 1 Ti 6:13, 2 Ti 2:14, 4:1 **5:22:** Ap 6:6, 13:3, 1 Ti 4:14, 2 Jo 11

²⁴ Gumazir mabar arazir kuraba, bar azenara itima, me dar gara ghaze, men araziba bar ikufi. Ezi mati men arazir kurar kaba da faragha ghua kotin otifi. Ezi gumazir igharazibar arazir kuraba da mueghav iti. Egh gin da aghurighiram. ²⁵ Ezi kamaghira arazir aghuiba uaghan azenan otifi, ezi me dar gari. Ezi arazir aghuir maba zuamira azenan otivir puvati, da uaghan mongegh mamaghira ikian kogham.

6

Ingangarir gumazir kiniba arazir aghuibara damu

¹ Gumazir igharazibar apengan itir ingangarir gumaziba, me bar uan gumazir ekiar men gariba deragh me damuva, ziar ekiaba me daningiva egh men apengan iki. Eghti gumazir ekiar men gariba, Godin ziam ko en suren migirigiaba, akar kurabar dav kiman kogham. ² Eghti ingangarir gumazitamin garir gumazir ekiatam a nighnizir gavgavim ikiti, an inganganir gumazir kam kamaghin mikiman marki, a nan mav, kamaghin ki an akaba batogham. Puvati, a kamaghin nighnigh suam, gumazir kam ki an akurvaghsi ingangarim damuam, a nighnizir gavgavim itima, ki bar a gifonge. Egh nighnizir kam a damuti, a ingangarir aghuim damuam. Timoti, ni gumazamiziba akar kaba me mikiniva men sure damu.

Dagtabagh ifongezir arazim, an arazir kurar guar aviribar mingarim

³ Gumazitam akar igharizitam ian sure damuva, egh kamaghin mikim suam, En Ekiam Krais Iesusin guizin akam ko Godin gin zuir arazimin suren migirigiaba, da guizin akaba pu, ⁴ gumazir kam uan nighnizibara ifuegha uabira uabi fe, egha bizitam gifozir puvati. A nighnizir kuram ikia, ariava onganizi moghin, akabar gumazibagh afighasa, egha pura bizir muziariba bagha akabar uari adoghadosi. Akar kamaghin amiba, da gumazibagh amima men naviba gumazir igharaziba bagha men derazir puvati, egha uari abigha, egha gumazibar zibagh asighasigha, egha nighnizir kurabar igharaz darazigh amuava, ⁵ egha me zurara pura uarir atari. Ezi gumazir arazir kabagh amiba, men nighniziba derazir puvati, ezi me bar ongani, egha guizin akam gifozir puvati. Me ghaze, Godin gin zuir arazim, mati biziba isir tuavim.

⁶ Guizbangira, e God e ganidir biziba bagh bar akueghiva, egh an arazibar gin mangiti, eghti God bar bizir aghuir aviriba e daningam. ⁷ E fo, en amebaba e batezi e nguazir kamın otozir dughiamin, e bizitam suiragha izezir puvati. Egh dughiar e ovegh mangamim, e uaghan bizitam suiragh mangan kogham. ⁸ Kamaghin e dagheba ko iniba ikiva, egh suam, “Kabanang, en tughati.” ⁹ Ezi gumazir dagiaba iniassa bar ifongeziba, Satan me gifara men nighnizibagh etui, mati asizim

6:3: Ga 1:6-9, 2 Ti 1:13 **6:4:** 1 Ko 8:2, 1 Ti 1:4, 1:7, 2 Ti 2:23, Ta 3:9 **6:5:** 1 Ko 11:16, 2 Ti 3:8, 4:4, Ta 1:11, 1:14, 2 Pi 2:3 **6:6:** Sng 37:16, Snd 15:16, Fl 4:11-12, 1 Ti 4:8, Hi 13:5 **6:7:** Jop 1:21, Sng 49:17, Snd 27:24, Sav 5:15 **6:8:** Snd 30:8, Hi 13:5 **6:9:** Snd 23:4, 28:22, Mt 13:22, 1 Ti 1:19, 3:7, Je 5:1

azuazim gupuzi moghin, men naviba, arazir onganir avirir osimtiziba anidibar amusi dikavti, bizir kam bar me damu egh me gasighasighti me bar ikuvigham. ¹⁰ Ezi dagiabagh ifongezir arazim, an arazir kurar guar aviribar mingarim. Gumazir maba dagiaba baghavira ifonge, ezi arazir kam me gamima, me uan nighnizir gavgaviba ataghrasi. Egha me osimtizir kurar ekiam isa, mati afuzim navim okoreghava vongin oto.

Pol akar gavgavir aghuibar Timoti migei

¹¹ Ezi no, ni Godin gumazimra, ni bizir kurar kaba akirim ragh dagh asaragh. Egh ni arazir aghuibar amuva, egh guizin Godin araziba iniva, egh nighnizir gavgavim ikiva, egh igharaz darazigh ifongezir arazim ikiva, egh arazir tugha gavgavigha osimtiziba bar da ateramim ikiva, egh gumazibar asughasughamin arazim iki. Ni arazir kaba bar pamtem dar suiragh dar gin mangi. ¹² Gumazir Kraiss nighnizir gavgavim an itim, a mati gumazir deragha misoziminin, uan nighnizir gavgaviminin aven tugha gavgafi. Kamaghin ki ni migei, ni uan nighnizir gavgaviminin aven tugh gavgavighiva, bar deragh misogh. Fomira ni uan nighnizir gavgavir Kraissin itiminin gun gumazamizir aviribar damaziminin migeima me ni baraki. Dughiar kamnin God ikirimirir aghuir mamaghira itim iniasa nin dia. Eghti ni deragh misoghiva, ikirimirir kamnin suigham. ¹³ Godin biziba bar dagh amizi

6:10: Kis 23:8, Lo 16:19, Ef 5:5 **6:11:** 2 Ti 2:22 **6:12:** 1 Ko 9:25-26, 1 Ti 1:18, 2 Ti 4:7 **6:13:** Jo 5:21, 18:36-37, 19:11, 1 Ti 5:21, MAA 1:5

da angamra itim, ko Kraiss Iesus, gumazir Pontius Pailatin damazimın deragha bighavira uabın gun mikemezim, ki aningın damazimın akar gavgavim ni miği. ¹⁴ Ni akar gavgavir ni inizir kam, ni bar deravıram an gın mangi. Ni migirigiar kuratam, o bizitam damuan marki, eghti me akar kuratam ni mikıman kogham. Egh ni bar deragh akar kamın gın mangıva en Ekiam Kraiss Iesus ua izamin dughiamın tugham. ¹⁵ A dughiar God atızimın otogham. God uabıra, gumaziba an ziam fe. Egha uabıra, biziba bar dar gari da an apengan iti. An Atriviba bar men Atrivir Ekiam, egha a Gumazir Ekiaba Bar men Gumazir Ekiam. ¹⁶ A uabıram oveghan kogham. An angazangarir ekiamın aven iti, ezi e an boroghin mangıghan kogham. Tav an ganizir puvati. Eghti gumazitam an ganıghan kogham. Kamaghın amizıma, e zurara an ziam fam, egh mikim suam, an gavgavim ikivıra ikiam. Bar guizbangıra!

Gumazir dagıar avırıba itıba, me niğhnızir gavgavim Godın iki, egh gumazamizıbar akurvagh

¹⁷ Gumazir dagıar avırıba ikia nguazir kamın itıba, ni kamaghın me mikim, me uari uan zıaba fan marki. Egh me uan bizir pura ikuvıba me niğhnızir gavgavim dar ikian marki. Me guizbangıra niğhnızir gavgavim Godra iki. An e damuti, e bar akongeghasa, a bizir aghuir avırıba e ganıdi. ¹⁸ Ni kamaghın me mikıman,

6:14: Fl 1:6, 1:10, 1 Te 3:13, 5:23 **6:15:** Lo 10:17, 1 Ti 1:11, 1:17, MAA 17:14, 19:16 **6:16:** Kis 33:20, Jo 6:46, Fl 4:20, Ju 25 **6:17:** Sng 62:10, Mk 10:24, Lu 12:20-21, 1 Te 1:9 **6:18:** Ro 12:13, Ga 6:6, Ta 3:8, Hi 13:16, Je 2:5

me arazir aghuir aviribar amuva egh igharaz darazir akurvagh. Egh me zurara bizir aviriba gumazimizir biziba puvatiziba aning. Egh me uan dagiabagh nighnigh suam, kar en bizimra puvati. Guizbangira, me bizir maba isiva igharaz darazir akurvagh. ¹⁹ Egh me kamaghin damuva, me mati gumazim gin uan dabirabim bagha bizir aviriba arisi. Egh me gin iniamin dabirabim uari bagh anerkir, egh ikirimirir guizbangira itim iniam.

Pol migirigiar abuananaba Timoti ganidi

²⁰ Timoti, ni bar deravira ingangarir God ni ganingizir kamın gan. Egh pura akar Godin nighnizimin gin zuir puvatiziba akirim ragh dagh asaragh. Egh ni gan fogh, gumazir kaba ifara ghaze, e Godin fofozim ikiava, egha men nighniziba ko Godin nighniziba uari adosi. Ni gumazir kaba bar men saghon iki. ²¹ Gumazir maba fofozir kamın gin ghuava, egha me nighnizir gavgavimın tuavim ataki.

Godin apangkuvim ni ko iki.

Godin Akar Aghuim; Akar Dikirizir Gavgavir Igiam

The New Testament in the Aruamu language of Madang Province, Papua New Guinea, 2004 Edition Nupela Testamen long tokples Aruamu long Madang Provins long Niugini long 2004

copyright © 2004 Pioneer Bible Translators and the Bible Society of Papua New Guinea

© Faith Comes by Hearing

Language: Aruamu

Translation by: Pioneer Bible Translators

Godin Akar Aghuim in the Aruamu Language

This translation was produced by Pioneer Bible Translators, and was published in 2004 by the Bible Society of Papua New Guinea.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the Pioneer Bible Translators at www.pioneerbible.org

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-03-04

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

8f6beb37-6783-55d5-91ed-8321cc3f5eea